

受取カード(receipt card)

勤務先略称
Tên viết tắt
của xưởng đang làm việc
Company abbreviation

店舗/部署
Tên chi nhánh
/ Bộ phận
store/department

スタッフ番号
Mã số nhân viên
Staff No.

受取希望給与
Muốn nhận lương tháng mấy
Salary for when

月分

月分

月分

勤務先略称

店舗/部署

スタッフ番号

受取希望給与

月分

月分

月分

勤務先略称

店舗/部署

スタッフ番号

受取希望給与

月分

月分

月分

日付
Ngày tháng
Date

年

月

日

名前(カタカナ)
Họ và tên
Name

委任状(Only in the case of receipt by agent)

以下は給与支給対象者本人が記載してください。The following should be listed by the person to whom the salary is paid

私は、給与の受け取りを下記の代理人に委任いたします。なお、代理人が受け取った給与に関してはCare Earth株式会社に一切の責任を求めません。

Tôi ủy quyền việc nhận lương cho người đại diện của tôi dưới đây. Tôi đồng ý Care Earth株式会社 sẽ không cần chịu bất cứ trách nhiệm nào đối với số lương đã được đại diện của tôi nhận.

I hereby authorize the following agent to receive my salary. I do not hold Care Earth Corporation responsible for any salary received by the agent.

日付
Ngày tháng
Date

年

月

日

名前
Họ và tên
Name

以下は代理人が記載してください The following should be listed by agent

万が一、代理人記入欄に当人以外が記載していることが発覚した場合においても、Care Earth株式会社は一切の責任を負いません

Người đại diện ghi các mục bên dưới (trong trường hợp nếu phát hiện không phải người đại diện ghi các thông tin bên dưới, Care Earth株式会社 sẽ không chịu trách nhiệm.

日付
Ngày tháng
Date

年

月

日

代理人住所
Địa chỉ người đại diện
Agent's residence

代理人氏名
Họ và tên
Agent's name